

Le Regroupement des francophones de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA) vient de créer son site Internet, de lancer le projet d'une association internationale francophone et d'ouvrir une liste de diffusion.

Un site et une liste de diffusion de l'IFLA dédiés à la francophonie

Le Regroupement des francophones de l'IFLA vient de créer son site Internet, élaboré avec l'appui de l'Agence intergouvernementale de la francophonie (AIF) pour servir d'outil d'information et de communication aux francophones de tous les pays et à l'ensemble des bibliothèques et des centres de documentation de la francophonie. Point de ralliement et de convergence des professionnels de ce milieu qui ont en commun l'usage de la langue française, il a été conçu afin de soutenir les représentations et actions de la francophonie au sein de l'IFLA et de favoriser le rayonnement de la communauté professionnelle dans la francophonie.

Plusieurs outils sont proposés sur le site francophone

On trouve sur ce site¹ un certain nombre d'outils créés pour permettre de mieux coordonner les actions au sein de l'IFLA et de la francophonie.

- Traductions (besoin de traduction de l'anglais vers le français). Une équipe de traducteurs bénévoles – des professionnels en bibliothéconomie et en sciences de l'information – a été mise en place pour assurer un travail complémentaire de celui déjà mené depuis plusieurs années par le Comité français IFLA (CFI) en matière de traduction de documents officiels de la fédération et de textes de communications pour son prochain congrès qui aura lieu à Oslo en août 2005.

Contacts cecile.arnaud@culture.gouv.fr ou michele.battisti@adbs.fr

battisti@adbs.fr ou laure.delrue@univ-littoral.fr pour les personnes résidant en France; Violaine.Fortier@umontreal.ca pour les personnes résidant dans les autres pays.

- Actualités. Des nouvelles sur la profession dans la francophonie, des annonces de congrès et de formations, les résultats des élections à l'IFLA, etc.

- Portail. Il propose des liens vers des ressources francophones en bibliothéconomie et en sciences de l'information. Il est divisé en quatre grandes sections: les bibliothèques et les centres de documentation francophones; les associations professionnelles francophones; la formation en français en bibliothéconomie et sciences de l'information; les revues et collections électroniques francophones concernant la bibliothéconomie et les sciences de l'information.

- Association internationale. Plusieurs démarches et actions ont été entreprises jusqu'à maintenant afin d'affirmer davantage la présence de la francophonie dans le monde des bibliothèques et des centres de documentation. Suite à une consultation, les membres du groupe de travail du Regroupement des francophones de l'IFLA ont donc décidé de procéder à la création d'une Association internationale francophone des bibliothécaires et documentalistes (AIFBD)².

Bibliodoc : une nouvelle liste de diffusion

L'une des premières actions entreprises par le réseau des francophones de l'IFLA afin d'affir-

mer davantage la présence de la francophonie dans le monde des bibliothèques et des centres de documentation est la création d'une nouvelle liste de diffusion, Bibliodoc³.

Cette liste s'adresse aux professionnels qui ont en commun l'usage de la langue française et qui œuvrent dans les domaines de la bibliothéconomie, de la documentation et des sciences de l'information. Ses objectifs sont de favoriser une meilleure coopération entre les bibliothécaires et documentalistes francophones de tous les continents, de permettre un transfert efficace des connaissances professionnelles et un accès plus facile à l'information internationale francophone en matière de bibliothéconomie et de documentation. Elle a aussi pour objectif de créer un réseau de professionnels francophones du milieu ayant à cœur la promotion de la langue française dans leurs activités.

IFLA Success stories

Au-delà de la francophonie, l'on peut désormais consulter et interroger la base de données Success stories de l'IFLA qui montre les apports des bibliothèques à la société dans son ensemble et partout dans le monde. Elle est accessible directement à l'adresse <http://fmp-web.unil.ch/IFLA/> et, sur le site de l'IFLA, depuis la page www.ifla.org/I/whatsnew/new.htm. Un lien vers cette base de données figure également dans celle du Sommet mondial de la société de l'information (SMSI)⁴.

1 <http://bibliodoc.francophonie.org/>
 2 Pour plus d'informations sur la création de cette association : http://bibliodoc.francophonie.org/rubrique.php3?id_rubrique=3
 3 Inscription à la liste : http://bibliodoc.francophonie.org/rubrique.php3?id_rubrique=34
 4 www.itu.int/wsis/stocktaking/scripts/documents.asp?lang=fr&project=1103039031